

# El Herald del Atlántico

Semanario independiente, defensor de los intereses políticos, sociales, comerciales y económicos de la provincia de Limón

## ELDERS Y FYFFES LIMITED

Línea directa de Vapores entre

**Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)**

Los vapores de esta línea hacen la travesía de puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1ª a Bristol..... £ 20

" " " ida y vuelta 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 0/10

Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó a los agentes Sasso y Pirie en San José.

**W. E. MULLINS—Administrador Gral.**

## UNITED FRUIT Co.

**SERVICIO DE VAPORES**

**Salida de los vapores de puerto Limón, C. R.**

- Para New York, vía Colón, y Jamaica, todos los lunes a las 5 p. m.  
Los nuevos y lujosos vapores, "PASTORES," "CARRILLO" "SIXAOLA" y "TIVIVES," llevarán pasajeros y carga de Limón a New York en menos de ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa vía New York. Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.
- Para New Orleans, vía Bocas del Toro y Colón, todos los jueves a las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores "HEREDIA," "CARTAGO" y "PARISIANA."
- Para Puerto Cortés, Puerto Barrios y Belise, todos los domingos a las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los vapores "HARCWIJNE," "COPPENAKE" y "SARAMACCA."
- Para Boston, directo, todos los sábados en la noche. Servicio solamente de pasajeros con los vapores "SAN JOSÉ," "LIMÓN" y "ESPARTA."

Todos los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José, ó Limón CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días.

Durante la época de abril primero a octubre treinta y uno, todos los pasajeros para Nueva Orleans deben presentarse ante el Consol Americano en San José, TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres días.

Además todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservaciones de camarotes, etc., dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó a los Sub-agentes Sasso & Pirie en San José.

**W. E. MULLINS.—Admor. Gral.**

## Las grandes ferias

**Ventas casi á mitad de precio**

Por tener que atender a otros nuevos negocios, estoy realizando constantemente todas mis Especiales Novedades, a precios sumamente liberales y estrictamente al contado. Cuento con un completo surtido, que garantiza su buena calidad, en Porcelana de la China, Cristalería de Bohemia, Loza Inglesa, Hierro Esmaltado, Aluminio, Lámparas, Bombas Eléctricas, Juegos de Tocador, Flores, Jarrones, Adornos, Terracota, Quincallería, Prendas, Muebles, Juguetes diversos, Frascos para Confites, Almohadones de Seda bordados, Banderas, Cubiertos finos, Sombreros, Badanas, Cintás, Gorras, Cuellos, Puños, Artículos de Fantasía, etc., etc., etc. También se venderán con el 50 0/10 de rebaja, una buena parte de las demás mercancías que son de excelente gusto y continuo uso.

Invítase a las familias en particular y al público en general para que aprovechen esta Ganga y Extraordinario Barattillo jamás visto en este Puerto.

Limón Costa Rica, 1913.

**El New Cash Store, B. Ramirez R.**

## AVISO

**Camas y cuartos amueblados para hombres solos y también para matrimonios**

**Altos de Andrés Borzone**



**IROTONIC PILDORAS**  
GOMBERG PATENTED

El mejor reconstructor de la SANGRE y TÓNICO NERVIOSO

**Guardese a mano**

Para caso de apuro, nada lo revivirá tan prontamente como el viejo y famoso remedio



**Painkiller**  
(MAYADOLOR)  
Cura Dolores, Gálico, Disenteria; Torceduras, Mordeduras y Fiebruras.



R e d e  
H I M R O D

Alivio pronto del Aam-  
Fiebre de Heno (Hay-Fever), Catarro  
Nasal, Bronquitis, Tos-Feriva, In-  
fluenza, Congripados y todas las afe-  
cciones de las orginas respiratorias.

Tenemos absoluta confianza en las cualidades de nuestro producto y no dudamos que los señores de la profesión que lo probasen han de quedar sorprendidos.

Un medicamento que viene vendiéndose por más de cuarenta años y que ha dado lugar á miles de imitaciones, tiene que ser una buena cura. Por esta razón debe insistirse en que el farmacéutico suministre de Himrod, que lleva rótulo Verde y la firma autentica de su descubridor *Peter Himrod.*

Nos placera suministrar muestras y literatura al que las solicite.

**HIMROD MANUFACTURING CO.**  
P. O. BOX 1680 NEW YORK CITY

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

## Cervantes y Caro

Hostería y Cantina de primera clase, situada en la 5ª avenida entre las calles 6ª y 7ª

Es el establecimiento más visitado por la aristocracia limonense y extranjera, y el de más moralidad y aseó. Sus propietarios prometen que la servidumbre está en cultura y prontitud, a la altura de los mejores Restaurants de las siguientes capitales del mundo: París, Londres, Berlín, San Petesburgo, Pekin, Tokio, Bruselas, Madrid, Holanda, Washington, Buenos Aires, Río Janeiro, Lima, Santiago de Chile, Habana, Méjico, Caracas y Bogotá.

Limón, Costa Rica, A. C.

## HOTEL MARINA

**ANTONIO IDOY, Propietario**

El único hotel latinoamericano de 1ª clase en Limón, ofrece constantemente al público y sociedad limonense, así como a los turistas nacionales y extranjeros, un exquisito servicio de comidas, almuerzos, cenas y cantina.

Hay cuartos amueblados para pasajeros, cómodos é higiénicos.

Limón, febrero de 1913

## La Hacienda "El Guayabo"

Es la PROVEEDORA exclusiva de nuestras carnicerías, donde la clientela encontrará siempre carne igual a la de mejor calidad que se expende en el país. Mediante especiales arreglos, estamos en condiciones de despachar nuestro artículo por ferrocarril, al lugar que se desee. Nuestro ganado está previamente inmunizado contra las pestes que están azotando los mercados del Interior. A esto se debe el aumento diario de nuestra clientela.

GOMEZ y RAMIREZ

## La Democracia

Sombrerería de José Joaquín Torres B.

Especialidad en el arreglo de sombreros. Puntuaidad y esmero en el trabajo.—Calle 2ª, Limón Csta Rica.

El Heraldo del Atlántico

Semanario independiente de intereses generales

Editor, Director y Administrador,  
CARLOS OROZCO AMADOR

La colaboración será solicitada

OFICINA:  
Calle 2ª, casa del Director

CONDICIONES:

Se publica todos los lunes en la tarde.

Suscripción mensual... \$ 0.50

... anual ..... 5.00

Aviados: precios convencionales.

La correspondencia debe dirigirse al Director: Apartado número 203.

EL DIA DE LA PATRIA

92 años de vida libre é independiente

La Suiza de la América Latina, como debe llamársele, cumple hoy, 15 de setiembre, 92 años de vida libre, la cual ha sabido conservar, gracias al carácter de su pueblo, a la grandeza de sus leyes y a la seriedad de sus instituciones democráticas.

Con tal motivo, el "Heraldo del Atlántico" tiene la honra de saludar en tan simpático día, al señor Presidente de la República y a su digno Gabinete, deseados que al finalizar la actual Administración, las riendas del Estado caigan en manos de un hombre patriota que haga respetar la soberanía y dignidad Nacional.

Reflexiones por N. Desmenjes

¿Existe la amistad? ¿Existen los amigos? ¿Será cierto que tras esas sonrisas que nos prodigamos mutuamente se oculta una serie de pequeños rencores, de bajas malquerencias, sólo separadas de nuestro ordinario trato por el ligero barniz de moralidad que poseemos? ¿Habrá que dar la razón al poeta que dijo:

"No hay amigos para amigos,  
las cañas se vuelven lanas?"

Más de una vez me he interrogado de esta manera. Desapasionadamente dirigió una mirada retrospectiva a mi vida pasada. A la par observé mi vivir presente, mis relaciones con el ambiente que me rodea. ¿Y sabes lector atento ó indiferente, lo que deducir de mi examen? Pues que el poeta dice verdad. La amistad es una mentira de tantas. Una mentira que no llegamos a verla tal cual es porque solemos contentarnos viviendo de apariencias. Tal vez con esto salgamos ganando. Porque, ¿qué sería de nosotros si fuésemos presente en su crudo aspecto la colección de desatinos que sirven de base a nuestra vida?...

A simple vista diríase que nos tratamos con sinceros modales; en realidad nos odiamos. Cara a cara, simulamos afecto, simpatía; por detrás nos arrancamos la pelleja. Nuestros comunes defectos no nos los soportamos, aun sabiendo que todos somos pecadores. Cuando hablamos de cualidades, todos nos figuramos ser los mayores pesosores; cuando de defectos, nadie quiere ser responsable de los suyos.

Todo ese rancio formulismo de la vida social que tanto detestamos, impera hasta entre los que mas se precian de sinceros camaradas. ¡Ah, que bien cultivamos el formulismo!— ¡Qué bien sabemos engañarnos mutuamente! Huimos de la ruda franqueza porque ésta hiera, ¡flagela. Y nuestro amor propio no puede soportar sus ataques.

Después de todo, para qué ser sincero si nadie sabe comprender ni apreciar la sinceridad? Los unos son demasiado necios para comprenderla; los otros malvados en demasía para apreciarla. De ahí que el hombre medianamente sincero rehuya todo lo posible el trato de su prójimo, buscando sus goces y placeres en la venturosa soledad, que tan bien supo cantar el profundo poeta Fray Luis de León.

Una conversación con sígmo mismo vale más que todas nuestras amistosas charlas. Y es porque hablando con nosotros mismos, conversamos con nuestro mejor amigo, con el único que tenemos porque es el que más nos comprende.

Colaboración de A. L.

Para El Heraldo del Atlántico

NUBIDAD DE LAS LEYES

Puede ser—se nos dice—que la ley no pueda dar facultad a quien no posea ninguna; es posible también que obstaculice en lugar de facilitar las relaciones humanas; será, si se quiere una limitación de la libertad individual y colectiva; pero es innegable que sólo mediante buenas leyes se llega a impedir que los malvados ofendan y pisoteen a los buenos y que los fuertes abusen de los débiles. La libertad, sin leyes que la regulen, ha dicho alguien, degenera en libertinaje, porque la ley es la garantía de la libertad.

Con este común razonamiento, nos responden aquellos que en la ley confían la solución del problema del bien y del mal, sin fijarse en que con semejante modo de razonar, en lugar de justificar las leyes, dan, al contrario, mayor fuerza a nuestras opiniones, que en realidad no son las nuestras sino la de los hombres doctos en la materia.

¿Acaso es posible que los débiles impongan leyes a los fuertes? Y si no son los débiles sino los fuertes los que están en condiciones de imponer la ley ¿no se da en tal caso una arma más a los fuertes contra los débiles? Se habla generalmente de buenos y de malos ¿pero por ventura, hay acaso sobre la tierra dos especies de hombres? ¿Hay alguno en este mundo que no haya cometido nunca una mala acción ó alguno que no haya hecho una acción buena?

¿Quien, pues, está en condiciones de poder afirmar: éstos son los buenos y aquellos son los malos? ¿Otros hombres?

¿Quién garantiza la bondad de estos hombres que están en tales condiciones? ¿Daremos la preferencia a los inteligentes sobre los ignorantes? ¿Acaso la maldad no está generalmente en proporción con la inteligencia? Y de este modo ¿no abusarán los inteligentes doblemente de los ignoran-

PARA LAS SEÑORAS:

Los Quinelines es de gran valor para las afecciones dolorosas y pesonas. Se puede depender de ella para elevar un alivio pronto. No contiene narcóticos ni ingredientes nocivos. De venta en todas las boticas y droguerías.  
Davis & Lawrence Co., Nueva York.

**FERROVIM**  
Marca de fábrica  
**EL MEJOR TONICO**  
Un tónico sabroso, diseñado para vencer las extraneidades debilitantes del organismo—ya sean nacidas de exceso de trabajo, disipación, avanzada edad, preocupaciones, etc.  
De venta en todas las boticas y droguerías.  
Davis & Lawrence Co., Nueva York.

El Remedio Científico Para Las Embragues; FIBROSAS URSEFITE.

Los médicos las recomiendan y rescatan. Los mejores resultados se pueden esperar tomándolas. Compradas en la botica más cercana de su casa ó pedidas muestras y el folleto que trata de ellas.  
Davis & Lawrence Co., Nueva York.

**Balsamo - Allen**  
debe tomarse por los ataques de tos y para prevenir enfermedades peligrosas bronquiales y pulmonares, como el Asma, Crup, etc.  
No contiene drogas nocivas.  
Bottas grasas, medianas y pequeñas.  
DAVIS & LAWRENCE CO., Nueva York.

tes? Y si acordamos la confección de las leyes a los ignorantes ¿qué especie de leyes saldrían de sus manos? Encargad que las leyes las hagan los ingenúos y serán burladas por los astutos; establecido que las hagan los astutos y entonces serán mal intencionadas y en perjuicio de los justos.

Nosotros creemos que el problema de las leyes es siempre el mismo. ¿Son malos los hombres? ¿Si? Entonces no pueden hacer las leyes. ¿Son buenos? Entonces ninguna necesidad tienen de ellas.

Hé aquí el intringulis.

Un medio seguro para curar los calambres, diarrea y disentería, es tomar el PAIN-KILLER. Esta medicina ha sostenido su reputación durante sesenta años. Refuse los substitutos, no hay más que un PAINKILLER, el de PERRY DAVIS 5

Ponte el sombrero y te conoceremos

Parece que eso de colocarse o ponerse el sombrero es un acto sin trascendencia, y que por la forma de llevar la cobertera, a lo sumo se puede clasificar a los hombres en "vandenes" cuidadosos... y demasiado cuidadosos.

Pues no señor; la cosa tiene mucha enjundia, según afirma un escritor que a este asunto consagra bastantes páginas de un tratado de "Psicología Criminal".

¿Leva usted, lector el sombrero leve y naturalmente inclinado? Pues no hay que preguntar: es usted un buen hombre de carácter abierto y amable.

¿Leva usted el sombrero derecho, equilibrado? Pues ya se sabe: es usted hombre honrado y austero, "si que también" pedante y fastidioso.

¿Que la inclinación del sombrero está accentuada? Siento decirselo lector, pero usted es imprudente y provocativo.

¿Que lleva usted el sombrero echado hacia atrás? Amigo mio, es usted un fatuo y tiene muchas deudas. Existe, señores un paralelismo rigurosamente científico entre el estado de los negocios y la posición del sombrero; de tal modo que comerciantes, fabricantes, negociante ó financiero que lleve el sombrero en el mismo cogote, está a dos dedos de la quiebra.

Carnet social de la semana pasada

—De San José se encuentra de nuevo en esta ciudad, la estimable señora de don Juan J. Pastor y sus niños.

—Algo delicado de salud ha estado nuestro estimado amigo don A. Blavia P., empleado cumplido de los Srs. R. E. Smith y C<sup>o</sup>. Pero ya sigue mejor lo cual celebramos mucho.

—Sincera condolencia la enviamos al señor don Alejandro Silva, cumplido Agente de Policía de 12 Millas, por la muerte trágica de su simpática hija, María Teresa, ocurrida en la ciu-

dad de San José, el 31 del mes que acaba de pasar.

—Regresaron de la capital don Enrique Nazari, don Humberto Reyes Vargas, señora Lala de Alvarado, señora de don Alberto Ferrer, don José Hernández Sánchez.

—Enferma ha estado en la ciudad de Cartago la digna señora de nuestro distinguido amigo don Frank L. Maduro pero ya está bien de lo que nos alegramos.

—De la capital vimos en ésta el miércoles pasado, en propaganda política fernandista, a nuestro viejo amigo don Federico Herrera Golcher. También estubo don Ricardo Villegas amigo nuestro.

Tópicos del día

—De teatros.—Arrasty, jueves 11 no hubo función no sabemos por qué motivos. Ayer domingo la función fué concurrencísima. Debutaron las Mascotas, con éxito sorprendente, la temporada de este ducto será de ocho funciones. Con motivo del varietal de San José y el Arrasty de aquí, pronto tendremos verdaderas novedades.

—Colón.—Martes 9, última función y despedida del duetto Reynes y Ameli, al cual asistió gran concurrencia, jueves 11 linda función de cine, gran drama social titulado La Hija del Avaro, y la mar de nuevas películas. Sábado 13 y ayer domingo 14 también cine, con nuevas vistas. La orquesta a la altura de su deber.

—Lotería.—El premio mayor de la lotería, jugada en la capital el domingo del corriente, fue vendido por don Juan Capela G., al comerciante en generos, señor Frederik Rothery.

—Otra quiebra.—A solicitud del señor Chas William, el juzgado civil de Limón decretó la quiebra del comerciante jamaicano Jack Johnson, el cual se encuentra en detención en la cárcel pública de esta ciudad.

—Sensible desgracia.—En la mañana del 8 del corriente, dejó de existir en esta ciudad, el señor don José Jalet Bichara, miembro de numerosa y honrada familia. El señor Jalet, súbito Asirio, residió por muchos años en este puerto y el año 1909 optó por la ciudadanía costarricense. Debiose su muerte a una congestión celebral. Fué el señor Jalet un partidario decidido del Partido Civil, que postula a don Rafael Iglesias Castro a la presidencia de la República. A su entiero concurrió gran numero de civilistas, comerciantes y particulares. Debido a su popularidad y hombría de bien, el distinguido difunto, se había hecho acreedor del cariño y respeto de la sociedad y público limonense, quien lamenta tan repentina desaparición. Nosotros por nuestra parte hacemos nuestro el duelo de la familia Jalet, y enviamos las muestras de nuestra mas sentida condolencia a su esposa é hijos.



